

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1
ahová a hirdetések, az előfizete-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1900.

TORONTAL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXIX. évfolyam. 100. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 „
Negyedévre ——— 6 „
Egy hóra ——— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Kedd, május 1.

Városi közgyűlés.

Nagybecskerek, május 1.

Képviselőtestületünk nivóját tökéletesen jellemzi az a tény, hogy legkevesebben vannak jelen, mikor a költségvetést, vagy a zárószámadásokat tárgyalják a városházán.

Érdekes kérdés, melyet bátran lehetne fölvetni, vajjon miért vállal száz ember mandátumot, mikor még az sem érdekli őket, hogy a város háztartásában mi történik, hogyan kezelik a város vagyont és a tanács megmarad-e azok között a határok között, melyeket az autonóm képviselőtestület jelöl meg?

A virilistánál annyiban érthető a közönyösség, hogy magamagán kívül senkinek sem tartozik felelni azzal, jár-e a gyűlésekre, vagy sem? De a választott képviselőre a mandátum kötelességeket ró, melyeket teljesítenie kell.

Ezt el kellett mondanunk abból az alkalomból, hogy a tegnapi közgyűlésen az előző évekhez hasonlóan a zárószámadások tárgyalása alkalmával alig néhány városatyá tartotta érdemesnek a közgyűlésre elfáradni.

A közgyűlés lefolyásáról következő tudósításunk számol be:

Elnök: dr. Grandjean József polgármester.
Jegyző: dr. Perics Zoltán városi főjegyző.

Jelen voltak: Lindhof János, dr. Brájer Lajos, dr. Holländer László, Machalek János, Schmidt Antal, Kühn János, Dázu Péter, Mencer Lipót, Jeszenszky Nándor, Szávics Sándor, Mayer Rezső, Wolfinger Viktor, Balázi József, Rigó István, Krumenacker Ferenc, dr. Stern László, dr. Demkó Endre, Bauer Pál, Szabó János, Weiterschan Mihály, Szabó Albert, Steckhardt Ferenc, Hubert Manó, Szekulics Vazul, Radanov Zsiva, Popovits Bogdán, Viola András, Lambity Milos, Dankulov Dusan, Czvejanov Lyubomir, Pánics Dániel, Hausladen Mátyás, Mattanovich György, Rehák Béla, Jacoby Gábor.

Elnök polgármester megnyitójában sajnosan konstataulta, hogy kevesen vannak, akik jelen vannak és oly sokan, akik távol vannak.

A „TORONTAL” tárcája.

A kuruc fogoly.

— Történeti elbeszélés a kuruc időkben. —

A hires kuruc szabadságharc már a vége felé járt. A várak, megunva a hiábavaló hosszú ellenállást, egyenként adták meg magukat.

Kifáradt már mindenki, nem volt képes többé hevíteni a csüggedő sziveket az a bűvös talizmán, a Rákóczy név, a melynek hallatára máskor vakon rohantak az ellenség golyózáporai közé. Valami szomorú fásultság fogta el az embereket, mintha nem törődve semmivel sem, nyugodtan várták volna a bekövetkezőket.

A néhány város közt, a melyek hűek maradtak még a fejedelemséghez, volt Lőcse is.

Lőcsét Löffelholz német generális akarta bevenni, de hasztalan volt minden erőlködése, mert a városban volt elég élelem, nem lehetett volna kiéheztetni, mint egykor Munkácsot. A katonái is szakavatott ügyes emberek voltak, a kik nem ijedtek meg a saját árnyékuktól és Löffelholz csak a kedvező alkalmat várta, hogy birtokába kerítse a várost.

Egy éjjel, hogy hogy nem, felrobbantották a löcsei puskaporos tornyot Persze nagy remélt támadt, a muskétások, pandurok egy pillanat alatt fegyverben termettek és siettek visszavenni Löffelholz támadását, a ki föl akarta használni e zürzavaros pillanatot a város elfoglalására.

A kurucok vissza is verték a támadást, a

De mivel a törvény ebben nem tesz különbséget, a közgyűlést megnyitottak jelenti ki.

1. A vallás és közoktatásügyi miniszteriumnak az iparos- és kereskedő tanonciskola részére engedélyezett segély tárgyában kelt leirata. — Torontálvármegye tanfelügyelősége értesíti a várost, hogy a kultuszminiszter az 1899-900 tanévre 1200 korona államsegélyt folyósít az iskola részére. Örvedetes tudomásul szolgál.

2. Torontálvármegye tekintetes törvényhatósági bizottságának piaci és forgalmi szabályrendeletünkét jóváhagyó határozata. — Tudomásul vétetik és kellő módon való kihirdetés után a miniszterhez felterjesztetik.

3. Ugyanannak a jövedéki alkalmazottak nyugdíjigényét megtagadó határozatunkat jóváhagyó határozata. — Risztics Velizár és társai liába felebbeztek, mert a vármegye szintén elutasította őket. A határozat szintén tudomásul szolgál.

4. A számvizsgáló bizottság jelentése, melylyel az 1899. évi zárószámadásokat bemutatja. — Hausladen Mátyás városi főszámvevő referált ezután. A múlt évi zárószámadások 15 napon át közszemlére voltak kitéve, azután kinyomtatva és szétosztva, a városi számvizsgáló bizottság felülvizsgálta, melynek jelentését szintén felolvassák. Ebben több dolgot kifogásol a bizottság, nevezetesen a katonabeszállásolás 850 frt kiadási tételét, a város részére szállított szalma, mész, zab s kavics túl magas árait s ajánlja a bizottság, hogy jövőben ezeket olcsóbban biztosítsák s a nagyobb beszerzéseket árlejtés útján teljesítsék.

Előterjeszti ezután a főszámvevő, hogy a 4 számvizsgáló bizottsági tagnak fejenként és naponként 6 korona, vagyis 25 napi munkáért fejenként 150 korona kiutalványoztassék.

Kiutalványoztatik.

Krumenacker Ferenc konstatálja, hogy a vagyonállagban visszaesés nem történt, azt hiszi tehát, hogy a képviselőtestület elfogadja azon indítványát, hogy a fölmentvényt megadjuk.

A villammi zárószámadásainál hiányzik azonban a számvizsgáló bizottság jelentése. A koptatás és szokásos elhasználás nincs bevéve. Mindazonáltal mégis javasolja a fölmentvényt megadását, mert ez a biztosan prosperáló mű a jövőben meg fogja hozni a maga hasznát.

Machalek Jánosnak a számvizsgáló bizottság jelentésének az a passzusa ragadta meg a figyelmét, mely az ügyészi és mérnöki irodák faátalányát kifogásolja. Szóló éppen nem kifogásolja, sőt kevesli s egyben indítványozza, hogy

gondoskodás történjék, hogy ez a két hivatal is jövőben a városi épületben nyerjen elhelyezést.

Polgármester megjegyzi, hogy ez a felszólalás csak a mérnökre nézve aktuális, mert az ügyész nem kap lakbért. Múltányosságból azonban már 1882. óta évenként 2 öl fát kap az ügyész. Hogy a városháza ki nem épült, annak a mostoha viszonyok az okai; de kiváló gondoskodásának tárgyát képezi, hogyha ez az ok megszűnik, a kiépítés azonnal foganatba vétessek.

Balázi József: Igaz, hogy senki sem kifogásolta a mérnök és ügyész 2-2 öl fajárandóságát. Tegyük jóvá eddigi mulasztásunkat s mondjuk ki határozatilag, hogy ugy a mérnöknek, mint az ügyésznek megjár a 2 öl tűzifa. (Altalános helyeslés.)

Polgármester ugyanezt kimondja határozatilag.

Szávics Sándor rámutat a számvizsgáló bizottság kritikájára, mely kimutatja tételről-tételre, hogy majdnem minden anyagbeszerzésnél 50% kal túlfizették a tényleges árakat. Ova figyelmeztet, hogy ilyesmi a jövőben mellőztesék. Attér ezután a villammi számadásaira. A színháznál 800 frtot adunk ki és csak 200-at bevételeztünk. Ha szubvencionálni akarjuk a színházat, ugy mondjuk ki ezt nyiltan, de ezt így eldugva tenni nem tartja helyesnek. Jövőben állítsassék föl a színházban is áramerő óra.

A polgármester szerint tényleg a villammi nem azt az értéket kapja városi épületek világításánál, mint az a világítás ér. Így pl. a város 12.000 frtot fizet az utcai világításért, holott 20.000-et is megér. Tekintsünk el most minden a villammi vonatkozó rekriminációktól, mert az csak most jutott új szakszerű vezetés alá, várjuk be itten tehát a további fejleményeket. (Helyeslés.)

A számvizsgáló bizottság által kifogásolt és túlmagasaknak talált tételekre megjegyzi, hogy ilyen tétel mintegy 5000 van, néha 10 kros összegben, amikre nem érdemes árlejtést tartani.

Szávics Sándor kijelenti, hogy indítványa csak a jövőre szólott, mert nem akar kutya-színház, bolhaszínház s más efféléket előadásokint 10 frtjával szubvencionálni.

Polgármester ezután kimondja a határozatot, hogy a bemutatott zárószámadások elfogadtatnak és a közgyűlés a felelős számadóknak, valamint a tanácsnak a felmentvényt megadja.

5. Özv. Staics Vászánéval kötendő adásvételi szerződés. — A 303 ölnyi területnek a város által történt megvétele négyezsgölenként

német generális kénytelen volt takarodót fuvatni, de egy kuruc legénykét mégis elesíttek.

Gyönyörű szép gyerek volt, világos kék, zsinóros ruha fűdte testét, lábai parányi csizmákba voltak bujtatva, aranyszőke haja vállait verte.

Nagy diadallal vitték a táberukba és itt is töltötte a kis fogoly az első éjt, másnap pedig elszállították Késmárkra, a hol Löffelholz egyik ezredesének házában helyezték el.

Az ezredes vén, mogorva ember volt, összenőtt bozontos szemöldöke rémítette az embereit, rézvörös orra pedig arra engedett következtetni, hogy nagy barátja a szesz italoknak.

A felesége egészen ellentéte volt. Piciny, parányi, gyöngy teremtes. Nagysága alig haladta meg a négy lábnyit, éjfekete szemével pedig olyan rimánkodóan tudott nézni, hogy még az ezredes kemény szívé is meglágyította.

Mikor az ezredes hazahozta a fiut, az asszonykája tágra nyílt szemekkel bámult rájuk.

— Hát te mit hoztál?

— Foglyot lelkecském.

— Aztán minek éppen ide?

— Tudod, csak azért, mert titokban kell tartanunk az egészet. Valami előkelő löcsei patricius fia lesz és szép váltságdíjra van kilátásunk.

— Még a mai korban is így tesznek az emberek?

— Hja lelkecském, kénytelenek vagyunk vele.

— Hát ha nem adnak érte váltságdíjat?

— Teringettét, káromkodott az ezredes, akkor megöljük egyszerűen.

A kis asszonyka elborzadva hátrált meg a férje elől.

— Borzasztó emberek vagytok!

Az ifjunak csinos szobácskát bocsátottak rendelkezésére és rázárták az ajtót. Oda könyökölt a vasrácsos ablakra és nézegette az utcán járkáló embereket.

Az eddigi vidámság eltűnt az arcáról, mintha bánni kezdte volna, hogy ilyen veszedelmes dologba keverte magát és szép szemei megteltek könnyel.

Az ezredes ezalatt bucsuzott a feleségétől és indult vissza Lőcse alá iszonyu gondok között hagyva az asszonyt, a ki nem tudta elképzelni, hogy miképpen lehet valaki olyan barbár, hogy egy ilyen ártatlan gyereket a vérpadra hurcoltasson. Hiszen egész gyerek még, alig lehet tizenkilenc éves, a bajza pelyhedzni sem kezd és máris a halál martaléka legyen?

Nem lesz az, meg fogja menteni.

Még aznap, mikor elvégezte a délutáni munkáját, fölkereste az ezredesné az ifjut a szobájában és nyájas, barátságos magaviseletével megnyerte a tetszését. Az asszony megtudta, hogy Belezny Pálnak hívják és hogy részt vett már három ütközetben, míg elfogták. Olyan bizalmas csacogás fejlődött ki közöttük, annyira belemertek a beszélgetésbe egyik tárgyról a másikra ugorva át, hogy észre sem vették, mikor bealkonyodott, a mint pedig a szülei feől kérdezősködött, a hős ifju, a ki már három ütközetben vett részt, könnyekre fakadt és odahajította fejét az asszony keblére, kisirni bánatát.

— Hm, mondta az asszony magában, ez ugyancsak hamar kezd!

A hivatalos melléklet 93. számával.

A második szakasz egy kis módosítás után úgy lön megszövegezve, hogy a korcsmákból és nyilvános mulatóhelyekből kitiltja a szülõi kíséret nélkül levő 14 éven aluli leány és 16 éven aluli fiugyermekeket. A harmadik szakasz a bűntető rendelkezéseket tartalmazza.

— **Tüzoltók diszközgyűlése.** A nagybecskereki önk. tűzoltótestület f. hó 6 án (vasárnap) d. e. 9 órakor tartja diszközgyűlését Rónay Jenő főispán, diszközgyűlés elnöklése alatt, ezután zenével a r. kath. templom elé vonul, ahol a szokásos Flórián istenitiszteletet tartják meg. Az ünnepi misét Szabó Ferencz apátplébános fogja celebrálni. Este a kaszinó helyiségében lakoma lesz, amit táncmulatság követ.

— **A megyei színügyi bizottság beadványa.** A tegnapi megtartott közgyűlés behatóan foglalkozott azzal a beadvánnyal, melyet a megyei színügyi bizottság nevében Rónay Jenő főispán intézett a városhoz a város tulajdonát képező színház átengedése tárgyában. E szerint a megyei színügyi bizottság évi 3000 korona bért ajánl föl a városnak a színházért, ha azonban évenként 150 előadásnál több tartatnék, úgy ezenfelül még előadásanként 40 koronát. A bérlet 3 évig tartana. A színügyi bizottság, amely tudvalevőleg kezébe vette a nagybecskereki színészet rendezését, a színházat teljesen díjtalanul bocsátaná az idekerülő színtársulat rendelkezésére. Szávits Sándor, Menczer Lipót, dr. Brájer Lajos, Wolfinger Viktor, Holländer László, dr. Demkó Endre hozzászólása után egyhangulag elfogadta a közgyűlés a tanács javaslatát, mely szerint a polgármester utasítatik, hogy kösse meg a szerződést a megyei színügyi bizottsággal. Tekintettel arra, hogy hét teljes hónapon át a város rendelkezik a színházzal, tehát a jövedelem a városi pénztárt illeti meg, úgy a város, mint a városi színészet érdekében csak örömmel üdvözölhetjük ezt a határozatot, amely megfogja szerezni Nagybecskereknek azt az előnyt, hogy előbbkelő színtársulatok fognak versenyezni a jövőben biztos jövedelmetadó nagybecskereki színiévadért.

Ebben az ügyben holnap, szerdán, délután 4 órakor értekezlet lesz Rónay főispán elnöklésével.

— **Engedélyezett tankönyv.** A vallás és közoktatásügyi miniszter Geeser Béla pancsovai polgári iskolai tanárnak: A magyar nemzet történelme című könyvét a polgári és felső népis kolák számára tankönyvül engedélyezte és az engedélyezett tankönyvek jegyzékébe fölvette.

— **Halálozás.** Nagybecskerek városnak egy öszi polgára hunyta le az éjjel örök álmra szeméit. Idb. Emánuel György volt kerületi főnök, a koronás arany érdemkereszt tulajdonosa és Nagybecskerek diszpolgára 78 éves korában meghalt. Egyszerre hunyt el vele anyósa, öz. Araczkai Gáborné urnő, a kit 88 esztendeig hagyott élve az isteni gondviselés s a ki mintaképe volt a régi uri asszonyok típusának, a melyt már csak regékből ismer a mai nemzedék. Idb. Emánuel György rokonszenves egyéniségét ismerte Nagybecskereken mindenki; az egész városnak „Gyuri bácsi” ja volt, a ki nagy érdeklődéssel viseltetett még mindig az országos és helyi események iránt, jóllehet ő maga már régen visszavonult a közpályáról, a mely valamikor egyik buzgó harcosát tisztelte benne. Ő felsége a koronás aranykeresztel tün-tette ki már régebben, 1859 ben pedig Nagybecskerek városa megválasztotta diszpolgárának. Most örök nyugalomra tért egy fáradtságos élet után, a hol békében pihenhet. A kettős temetés holnap délután 3 órakor megy végbe a család uri utcai házából. Legyen úgy neki, mint anyósának könnyű a föld. — A halálozás hírére a kaszinóra, a melynek tagja volt a megboldogult, kitérték a gyászlobogót.

— **A madár-barát Temesvár.** Nemrég jelentettük, hogy a temesvári rendőrség szigorúan üldözi a madárpusztítókat. A hír országszerte visszhangra talált. Tegnapi ismét 150 madár nyert szabadulást. Egy délvidéki madarászról 80 fülemilét és 70 csizt kobozott el a rendőrség és bocsátott szabad szárnyukra. Csicseregve, énekelve hálálták meg az apró dalosok a szabadulást.

— **Felavatási ünnepély.** Abból az alkalomból, hogy az osztrák-magyar bank nagybecskereki fiókja új palotájába költözött, a bank gavallér vezértitkár helyettese, rohonci Pranger József tegnap a kaszinó egyik termében vacsorát adott, a melyen ő kivüle résztvett a tisztikar teljes számban, az ügyész, az összes váltóbírálok, Mayer József, építész és Knab Ádám mérnök, ki az épület átvételénél közreműködött. Az est folyamán számos felköszöntőben ünnepelték Pranger vezértitkár helyettesét, ki viszont pompás magyar beszéd kíséretében Nagybecskerek fellendülésére emelte poharát. Felköszöntötték azonkívül a nagybecskereki fiók dérék főnökét, Paul Agostot, népszerű helyettesét, D'Elvert Lajost, kit e napokban neveztek ki szombathelyi főnökké, valamint az egész tisztikart, s meleg dicsérettel adóztak a szép palota építésének, Hubert Józsefnek. Tösztokat mondtak még: Franz J. L., dr. Nagy Dezső, Oldal Antal, dr. Brájer Lajos, Weisz Izidor, Lucsics Miklós, D'Elvert Lajos, Demkó Vidor, Lienert Gyula. A pompás vacsorával Marcoin Jenő maga magát multa felül.

— **A májusi menetrend.** A M. Á. V. májusi menetrendjében a budapest—országi vonalon egy új vonatot létesített, a melyet bizonyára nagy örömmel vesz tudomásul az utazó közönség. A temesvári józsefváros—báziási és az abból kiágazó mellékvonalak Budapesttel való összeköttetésének javítása érdekében ugyanígy Budapest n. p. u. ról este 10 óra 10 perckor egy új gyorsvonat indítatik Szegedre, mely csatlakozni fog az éjjel 1 óra 47 perckor Temesvárra induló éjjeli személyvonathoz. Ellenben az új gyorsvonatnak forgalombahelyezése folytán a Budapest ny. p. u. r. varbóli jelenleg éjjel 10 óra 35 perckor Szegedre induló személyvonat forgalmon kívül helyeztetik. A helyi igények jobb kielégítése végett Szegedről Temesvár—Józsefvárosra este 6 óra 20 perckor induló új személyvonat rendszeresített. Változás van a zsebely—bókaí vasuton is, a mennyiben a jelenleg Tolvádiáról Zsebelyre reggel érkező vegyesvonat csak Csákvárról kiindulól fog közlekedni.

— **Csendes május.** A rendőrség jelentésapunknak a délután folyamán, hogy ma, május 1 én semmiféle rendzavarás nem történt sem a szocialisták részéről (akik tulajdonképen nálunk nincsenek), sem a költözködésekből kifolyólag.

— **Kereskedelmi élet.** A temesvári kereskedelmi alkalmazottak egyesülete — mint nekünk jelentik — vasárnap alakította meg nagyki-kindai fiókkegyesületét nagy lelkességgel. A központ részéről Márkus Gyula elnök vezetése alatt küldöttség vett részt az alakuló közgyűlésen, mely a Bohn-féle szálló nagy termében, a nagyki-kindai kereskedelmi világ ritka érdeklődése közt folyt le. A kereskedelmi alkalmazottak egyesületének fontosságát Márkus Gyula elnök esetelte hosszabb beszédében, mire az értekezlet többek hozzászólása után kimondta, hogy megalakítja a temesvári kereskedelmi alkalmazottak egyesületének nagyki-kindai fiókját, melybe nyomban hatvan tag lépett be. Azután megválasztottak: Brankován István elnöknek, Szilasy Károly alelnöknek, Aldán Szvetozár titkárnak, Zuckermann Gyula és Terzán Mojsza könyvtárnoknak és Janicsék János háznagynak, valamint husz választmányi tag.

— **Május elsején.** Muzsikás, virágos, hangulatos régi idők, hova tűntek? Ti kérlehetetlen okosság, szivtelen józanság, kiálthatatlan gyakorlatiasság, mért öltök el egészen gyenge hugotokat, a bájos, mosolygó, rózsaszín kedélyt? Hol maradnak az ébresztő bandák, májusfák, tulipán-bokréták, hajnali kirándulások — május elsején? Helyettük rut házbérfizetés, marcona rendőr-kordon és szürke munka ezen a szent emlékü napon is:

El kell érkeznie, hiába, a nagy fölfogatásnak, nem maradhat így ez a jutokos világ. Vagy talán nem is a világ változott, csak mi forogtunk a mindenség tengelye körül egy sorozat esztendő s rólunk kopott le a forogtatásban a májusi zománc? Az is meglehet. Kellemetlen téma, ne forgassuk tovább.

Nem is az a tiszteln, hogy májusi elegiát szőjnek poetikus érzelmonalakkból, hanem, hogy referáljak e nevezetes napról. Kérem, referálok már!

*
Május 1. Nap kel: 4.42. nyugszik 7.13. Hold kel: délben (lumpolt az ipse! bizonyosan furdott tegnap az éj tengerében) nyugszik 6.55. Ujhold 9.46. Névnep: Fülöp és Jakab. Huzások: 1860. áll. sorsj. Hitel sorsj. Olasz vör. ker.

Ezzel a kalendárium ki van merítve, A rendőrség könyvében botrány följegyezve nincs, a városban az ablakok épek, a villamos világítás körül megszűntek a bajok, a néma légbe nem vegyül csak legkisebbké zaj, — szóval május 1-ről nincs mit írni a riporterek, hacsak nem veszi át szerepét a poéta a ki ilyenkor virágok között bolyong. Mert bolyong ni a virágos kertekben most már egész gyönyörűség. A virágok tarka-barka színvegyülékben mosolyogva fordulnak felénk, hogy nézzük őket s tépegensünk belőlük. Az árvácskák lehajtott fejjel bársony simaságu az!) némán várják maguk mellé virágtársaikat, a nefelejtset, rezedát, szegfűvet. De már ott van közöttük a sárga-viola is, bódító illatával betöltve a levegőt. A sárga-viola, a falusi kertek szerény virága Nagy uri házáknál nem is igen ismerik, a szegény embereknek szerez örömet. A kanyargó füst, mely leszáll a nádas házak kéményéből messze elkerüli azokat, mintha csak érinteni is sajnálná őket. De azért nem maradnak magukra. Szerelmebe esnek érettük a lányok. Suhogó perkálszoknyácskájuk hozzá ér egyikhez is, másikhoz is s az boldogan csókolgatja az incselkedő csipkefodrokat. Majd két apró kéz, amely barna a naptól s kissé érdes a munkától, lenyul hozzájuk, kiválasztja közülük a legszebbeket, a legmosolygósabbakat, hogy bokréta kössön valakinek a kalapjára. S akihez az a sárga-violából kötött bokréta kerül, az megmarad mindig a szerelmese mellett. Mert amit ezek a virágok illatnyelven beszélnek, az maga: a hűség és szerelem, a világ két ritkasága, a miről azt mondja a pesszimista, hogy csak mese, mert a valóságban egyik sem létezik.

— **Jótekonysági mozgalom.** Az „Iskolagyermek barát” helybeli segélyző-egylet legutóbbi választmányi gyűlésen elhatározta, hogy saját pénztára javára május hó második felében jótekonysági előadást rendez, mely kerti ünnepélyből esetleg műkedvelői előadásból, továbbá zene s énekszámokból, tánc és egy felolvasásból állana, mely utóbbi megtartására az egylet érdemes elnöke Menczer Lipót vállalkozott. A közelebbi teendők megbeszélése és az akció megindítása végett egy szűkebbkörű bizottságot választottak, mely Menczer elnöke alatt a következő urakból alakult: Baaden Károly, Dold István, Filkovich Boldizsár, Kis István, Sauerwald Bálint, Szávics Sándor, Szabasztian János, Selymessy Sándor. E bizottság első teendője lesz egy nagy rendező bizottságot alakítani, melybe városunknak minden nemesért lelkesülni tudó elemeit be fogják választani, és a rendező bizottság fogja majd az ünnepély tárgysorozatát véglegesen megállapítani s e szerint az ünnepélyt előkészíteni. Ismerve az Iskolagyermekbarát áldásos működését a gyermeksegélyezés terén, a legszebb siker elé nézhet e nemes vállalkozás, mely úgy erkölcsi mint anyagi tekintetből a legmelegebb pártfogást érdemi városunk közönsége részéről.

— **Elveszett és megkerült kasszakulcsok.** A szombolyai panamából ismeretes, hogy a kasszakulcsok eltűntek. Pedig egy kis lelkiismeretes kutatás után hamar rátalálhattak volna a szinben felhalmozott tözegtöglák alatt. Kor eck né, a sikkasztó tárnok neje, most odahagyván Zombolyát, minden ingó bingóját eladta. Ezek között a fűtésre szánt tözegtöglák is. Az új gazda elhordás alkalmával köztük találta a híres kasszakulcsokat is, melyek azóta a n-kikindai bíróság kezei között pihennek. A véletlen sokszor a legjobb vizsgálóbíró.

— **Gyermek rablás.** Pancsováról írják: Barbu Mária dolovai cigányasszony tegnap délután Lazarovics Mihály kereskedőnek a ház előtt ülő 2 éves Jovanka kis leányát magával akarta csalogatni. Mután a kis leány nem engedett a szép szónak, hát egyszerűen fogta és fényes nappal egy zsákba dugta a kicsikét és úgy akart megszökni. Az utcán játszadozó többi gyermekek kiabálására egy rendőr üldözőbe vette, mire a gyermekrabló banya elejtette a zsákot. A gyermeket kiszabadították kellemetlen helyzetéből, a cigányasszonyt pedig a rendőrség pártfogásába.

x **A Horgony-Pain-Expeller** igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, köszvényénél, csuszál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsolések mindig fájdalomcsillapító hatásuknak bizonyultak sőt járványkóránál, minő: a kolera, hányóhasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsolése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszerr jó eredménnyel használtott bedörzsolésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan: mint „Richter féle Horgony-Pain Expeller” vagy „Richter-féle Horgony-Liniment” kérendő és a „Horgony” védjegyre kérünk figyelni.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Ervényes 1900. május hó 1-től.

Érkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:
 Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 4 óra 18 p.
 Temesvárról: este 8 óra 34 p.
 éjjel 10 óra 18 p.
 Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Alibunárról: este 8 óra 34 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) délelőtt 11 óra 20 p. este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon.)
 Csösztelekről: (keskenyvágányú vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken.)
 b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarra:
 Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:
 Zombolyára: délután 4 óra 36 p.
 Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
 Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
 Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
 Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.
 Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) délután 5 óra kor.
 Csösztelekre: (keskenyvágányú vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon.)
 b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarról:
 Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 06 p.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése május 1-én.

Budapest, május 1. (A „Torontál“ ered. táv.) A képviselőház mai ülésében megválasztotta a Ház alelnökeit, jegyzőit és különböző bizottságait.

Ezután Lukács László pénzügyminiszter betérjlesztette a magyar koronajáradék kibocsátásáról szóló törvényjavaslatot.

Május 1-seje a fővárosban.

Budapest, május 1. (A „Torontál“ eredeti táv.) Miután a munkások a mai napot ünnepnek tekintik, az összes gyárakban szünetel a munka. A Margit-hídfő budai részénél mintegy 60.000 főre tehető munkás és munkásnő gyülekezett szakszervezetek s jelzőtáblák szerint s monstre menetben vonult a Gellérthegy aljában levő térségre, ahol az egész napot fesztelen mulatozással töltötte. A rend nem zavartatott meg. A lapok ma nem jelentek meg.

A transzváli háború.

Budapest, május 1. (A „Torontál“ ered. táv.) Kimberleyből jelentik: Kétszáz főnyi bur csapat elfoglalta Windsortand-t.

Budapest, május 1. (A „Torontál“ ered. táv.) Botha bur tábornok átvette a bur hadak főparancsnokságát.

Budapest, május 1. (A „Torontál“ eredeti távirata) A bur kormány a johannesburgi robbanás miatt kiutasította még az országban maradt angolokat.

Budapest, május 1. (A „Torontál“ eredeti távirata) Bloemfontainból jelentik: Egy angolellenes egyesületet fedeztek föl, mely az ellenséget támogatta és informálta.

Határidő-üzel.

Budapest, május 1. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Kielégítő kínálat mellett mérsékelt vételkedv. Árak 10 fillérrel hanyatlottak. Kötöttett:

Buza májusra	7.92-7.93
„ októberre	8.12-8.13
Rozs ősze	7.08-7.09
Zab májusra	5.37-5.38
„ októberre	5.64-5.65
Tengeri májusra	6.74-6.75

Budapesti gabonátözsde.

Budapest, 1900. május 1.

A készárúüzlet hivatalos árjegyzései.

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-101	kor-12		kor-101	kor-12
Bánsági	6	76	7.55	7.70	80	8.15
Tiszavidéki	„	76	7.75	8.10	80	8.35
Pestvidéki	„	76	7.50	7.70	80	8.05
Bácskai	„	76	0.—	0.—	80	0.—

Rozs	uj	elsőrendű	kilós	
			70-72	6.55-6.75
„	„	másrendű	—	6.25-6.45
Árpa	„	takarmány	60-62	5.90-6.—
„	„	égetni való	62-64	5.60-5.80
„	„	sőrfőzésre való	64-66	0.—0.—
Zab	„	„	39-41	5.55-5.65
Tengeri	6	bánsági	—	5.40-5.60
„	„	másnemű	—	0.—0.—

VASUT-ÜGYEK.

47.810/C/III. szám. Magyar kir. államvasutak.

A magyar-olasz francia személy- és podgyász díjszabás I. pótlékának kiadása.

A magyar királyi államvasutak igazgatóságától vett értesülés szerint f. évi május hó 1-én az 1899. évi január hó 1-től érvényes magyar-olasz-francia személy- és podgyász díjszabáshoz az I. pótlék lép életbe, mely egyrészt Budapest keleti pályaudvar és másrészt Cannes, Grasse és Menton állomások között érvényes közvetlen menet és podgyász díjakat tartalmaz.

Ezen pótlék a magy. kir. államvasutak díj szabás elárúsító irodájában Budapest VI. Csengeri utca 33. sz. a. 10 fillérért kapható.

Budapest, 1900. évi április hó 4-én.

A z igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

54564/900. szám. Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetés.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a f. évben, vagyis 1900. évi december hó 31-ig szükséges 3600 drb utánzott özbör, vagy ennek megfelelő 1200 drb valódi özbör szükségletnek szállítást biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlati minta, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módozatok, valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgatósága anyag és leltár beszerzési (A III.) szakosztályánál (Budapest, Andrassy ut 73. szám. II. em. 43. ajtószám) kaphatók.

A szabályszerű kiállított, ivenként egy koronás magy. kir. okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb f. évi május hó 8 déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak anyag és leltár beszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán oda küldendők és a boríték ezen külcimmal látandó el:

„Ajánlat 54564/900. számhoz.“

Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségű minták is.

Banatpénz gyanánt az ajánlt özbörök értékének 5% legkésőbb folyó évi május hó 7. déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál letendő.

Később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és nem részletes módozatok betartása mellett állítanak ki, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1900. április havában.

A z igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

9881/900. számhoz. M. kir. államvasutak.

Üzletvezetőség Miskolcz.

Pályázati hirdetés.

A magyar királyi államvasutak alólírott üzletvezetősége nyilvános pályázat útján biztosítani kívánja a vonalain alkalmazott azon hivatalnok és hivatalnok gyakornokai részére szükséges egyenruha darabok készítését, kik a fennálló egyenruházati szabályzat értelmében szolgálat közben egyenruhát viselni tartoznak.

Az ezen hivatalnokok és hivatalnok gyakornokok által rendszerint viselendő egyenruha darabok következők:

1. Nyári zubbony. — 2. Tavasz és őszi zubbony. — 3. Téli zubbony. — 4. Nyári nadrág (sötét kékes) szürke vagy drapp színű posztóból. — 5. Tavasz és őszi nadrág. — 6. Téli nadrág. — 7. Tavasz és őszi felöltő. — 8. Téli felöltő. — 9. Nyári sapka. — 10. Nyakra való. — 11. Kesztyű. — 12. Karkötő.

Az 1-8 tétel alatt felemlített ruhadarabok készítéséhez megkívántató felső kelmék szállítása a magyar kir. államvasutak igazgatósága által biztosítva lévén, tartozik azon cég, ki az 1-8 tétel alatt felsorolt ruhadarabok elkészítésével megbízatni fog, a szükséges felső kelméket

Stricker Ede budapesti posztó gyárostól beszerezni.

Ezen ruhadarabok elkészítésére és szállítására vonatkozó részletes feltételek megszerezhetők az alólírott üzletvezetőségnél a hivatalos órák alatt, mely feltételek aláírottan az ajánlat tal együtt következő felirattal ellátva:

„Ajánlat a hivatalnoki egyenruhadarabok elkészítésére iránt“ 1900. évi május 10. déli 12 óráig az alólírott üzletvezetőséghöz benyújtandók vagy posta útján beküldendők, hová is banatpénzkepen, mely esetleg övadék gyanánt is fog szolgálni 400 korona készpénzben vagy értékpapirokban 1900 évi május hó 9 én déli 12 óráig beküldendő.

Az alólírott üzletvezetőség fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül, tekintet nélkül az ajánlott egységárakra, szabadon választhasson és fogadhasson el.

Miskolcz, 1900. évi április hó 21-én.

A z üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

60687/C. I. 1900. szám. Magy. kir. államvasutak.

Hirdetés.

a magy. kir. államvasutak vonalain érvényes helyi árudíjszabás (II. rész) az ezen díjszabáshoz tartozó függelék és a kilométermutató új kiadásának életbeléptetése.

1900. évi június hó 1-én a magy. kir. államvasutak összes vonalain érvényes helyi árudíjszabás (II. rész) az ezen díjszabáshoz tartozó függelék és a kilométermutató új kiadása lép életbe.

Az új díjszabásban és kilométermutatóban különböző alaki módosításokon kívül következő fontosabb érdemleges változtatások, illetve kiegészítések vezetettek keresztül:

1. A székesfejérvár (kiz) túskevári vonal s illetve a székesfejérvár (kiz) gyanafalva-országhatári vonal állomásai között egyrészt és a magy. kir. államvasutak Adony Szabolcson túl fekvő állomásai között másrészt a fehér- és tolnavalmegyei h. é. vasut székesfejérvár adony szabolcsi vonalának közös használata folytán a nevezett vonalon át megállapított rövidebb kilométer-távolságok, illetve azok alapján — 100 kg. kint 6 fillér pótlékát hozzászámításával — egységesen átszámított díjtételek nyernek alkalmazást.

2. A déli vasut sziszek—zágrábi vonalán át irányuló forgalmakban az eddigi kilométer távolságok 4 kilométerrel lettek rövidebbítve, a díjtételek pedig ennek megfelelőleg számítva.

3) Buda Császárfürdő kiterő, O-Buda és Ó-Buda Filatorigát állomások kilométertávolságai, illetve díjtételei ezen állomások forgalmának Budapest-Angyalföldön át való vezetése folytán az eddigi budapest dv. kelenföldi irány helyett a budapest angyalföldi irányon át állapítottak meg, miáltal a dunajbópparti terület és a déli vasut állomásaival való forgalomban némi díj-emelés, ellenben a budapest-marcheggi, galánta-zsolnai vonalak s azok szárnyvonalai állomásaival való forgalomban díjleszállítás áll be, míg a többi vonalak állomásaival való forgalomban a díjszámítás változást nem szenved.

4) Budapest déli v. (helyben) állomás közvetlen kilométertávolságai, illetve díjtételei a budapest-dv. kelenföldi vonal közös használatának megszüntetése folytán kiküszöböltettek. Ezen állomás mint a déli vasut állomása a magyar vasuti kötelek II. rész 1 füzetében vétetett fel.

5. A Verestoronyon át Romániával való átmeneti forgalom részére Verestoron állomásra nézve (átmenetileg) az alvincz—nagyszében—vöröstoronyi vasut alvincz, illetve nagyszében—verestoronyi vonalán át megállapított közvetlen kilométer távolságok, illetve azok alapján egységesen átszámított díjtételek állítottak be. A Verestoronytól a határig való díjszámítás külön fog szabályoztatni.

Az új függelékbe néhány eddig hirdetésileg fennálló díjkezdmény vétetett fel, néhány az új díjszabás keretében beillesztett kedvezmény pedig abból kihagyott.

A fenti naptól kezdve a magy. kir. államvasutak összes vonalain 1892. évi február 1-től érvényes kilométermutató összes pótlékaival, az 1897. évi január hó 1-től érvényes helyi árudíjszabás (II. rész) I. és II. pótlékával és az ezen díjszabáshoz tartozó, 1900. évi január hó 1-én kiadott függelék hatályon kívül lép.

Az új kilométermutató és a díjszabás példányonként 5-5 koronáért, az új függelék példányonként 40 fillért a magy. kir. államvasutak igazgatóságának díjszabás elárúsító irodájában (Budapest VI. Csengeri utca 33.) és üzletvezetőségeinél f. évi május hó második felében lesz megszerezhető.

Budapest, 1900. évi április hó 18-án.

A z igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

351. B. v. k. szám 1900.

415-1.1

Árverési hirdetés.

Közírá tétetik, miszerint a tekintetes rózsahelyi kir. járásbírósnak 1899. évi Sp. I. 459. számú végzésével megkeresett tekintetes nagybecskereki kir. járásbírósnak 1899. évi V. 807. sz. alatt kelt végzése folytán Magyar Textilipar részvénytársaság rózsahelyi cég részére, Papp Péter Sándor nagybecskereki lakosnál 719 kor. 26 fill. és jár. iránti kielégítési végrehajtás útján 1899. évi május 23-án felülfoglalt 796 koronára becsült butorokból álló ingók ak alperes lakásán Nagybecskereken bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatása 1900. évi május hó 11-ik napjának délutáni 3 órájára tüzetett ki az 1899. évi V. 807/6. szám alatt kelt végzés alapján.

Együttal felhívom mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitün-

tette nincs, miszerint az 1881. évi LX. t. c. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéséig alólíthoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy későbbben bejelentett elsőbbségek végrehajtató kielégítését nem gátolván, igénylők a vételár fölöslegére fognak utasíttatni.

Kelt Nagybecskereken, 1900. évi április 20-án.

Kiss,
kir. bír. végrehajtó.

982. szám 1900.

413-1.1

Hirdetés.

Alólírott község előjárósága ezennel közírá teszi, hogy a község határában folyó év és hó 18-án bitangásban talált és befogott egy körülbelül 14 éves sötét farkú szőrű paripa 10 kis csillaggal, hátán apró fehér foltokkal f. év május hó 19-én nyilvános árverésen el fog adatni.

Ezen kitűzött határnapig igazolt tulajdonosa a lovat bármikor átveheti.

Nagy-Gájon, 1900. év április hó 27-én.

Szántó Ede,
jegyző.

Csolákov Mita,
bíró.

Hirdetés.

A torontáli helyi érdekű vasutak alkalmazottai valamint az osztrák-magyar I. általános tisztviselői egylete takarékos és előleg társulatának tagjai fogyasztási szövetkezete f. é. április hó 29-én megtartott rendkívüli közgyűlése a szövetkezet felszámolását kimondotta.

Felhívom a szövetkezet összes hitelezőit, hogy követelésüket alólírott felszámoló bizottságnál jelen hirdetés harmadszori közzétételétől számított hat hónapon belül annál is inkább érvényesíteni illetőleg bejelenteni el ne mulasszák, mert később beérkező bejelentések figyelembe vételét nem fogják.

Kelt Nagybecskerek, 1900. április hó 30-án.

416-3.1

Az igazgatóság.

Hirdetések

felvétetnek

a lap kiadóhivatalában.

A felső-torontáli ármentesítő társulat igazgatójától.3368. szám
ig. 1900.**Közgyűlési meghívó.**

Miután a folyó évi április hó 25-ére kitűzve volt közgyűlésen a határozatképességhez szükséges szavazatok száma képviselve nem volt, a társulati elnök ur Ó Máltóságának rendelete értelmében van szerencsém, a folyó évi május hó 9-ik napján d. e. 1/2 10 órakor Nagy-Kikinda, a város háza nagytermében a társulati alapszabályok 10. és 11. §§. alapján tartandó újabb közgyűlésre tisztelettel meghívni, megjegyezvén, hogy a gyűlés az idézett §§. értelmében tekintet nélkül a megjelentek számára, érvényesen fog az elmaradt közgyűlésre kitűzve volt tárgyak felett határozni.

Az alapszabályok 4. §-ának*) rendelkezése szerint van szerencsém az érdemes községi előjáróságokat megkeresni, hogy erről a községbeli érdekelteket a szokott módon azon megjegyzéssel sziveskedjenek értesíteni, hogy a mennyiben azok az alapszabályoknak hivatkozott 4. §-a értelmében önként nem csoportosulnának, a megtartandó közgyűlésen az illető községi előjáróság által fognak képviseltetni; megjegyezvén, hogy önálló szavazatra csakis az van jogosítva, akinek kétszeres kivétel szerinti közrejárulása legalább 200 kor. tesz ki.

A községbeli érdekeltség esetleges csoportosulásáról, a választott megbízott vagy megbízottak neveiről valamint arról, hogy a községbeli érdekeltséget a községi előjáróság fogja-e a társulati alapszabályok 4. §-a értelmében képviselni, a szavazati lajstromok összeállítása céljából a közgyűlést megelőzőleg legalább 5 nappal előbb értesítést kérek.

A közgyűlés tárgysorozata:

1. Az 1899. évi számadások bemutatása.
2. Évi jelentés 1899. évről.
3. Az alapszabályok módosítására vonatkozó javaslat.**)
4. Számvizsgáló-bizottság választása 1900. évre.
5. Az ujszeged—vedresházi ármentesítő társulat átvételéről jelentés.
6. Buday Dezső szakaszmérnök felebbevétele az 1899. évi 137. sz. választmányi határozat ellen.
7. Buday Dezső szakaszmérnök felebbevétele az 1899. évi 138. sz. választmányi határozat ellen.
8. Javaslat és költségelőirányzat az ujszeged—vedresházi védőtöltések, őrházak és telefon kiépítésének mérvére vonatkozólag.
9. Javaslat az árvédelmi tartalékalapnak 100.000 koronára való felemelése iránt.
10. Rónay Mihály és Elemérnek felebbevétele a választmány 1899. évi 144. számú azon határozata ellen, mely hátralékuk egy részének törlését megtagadja.
11. Rónay Lászlónak felebbevétele a választmány 1899. évi 143. számú választmányi határozat ellen, mely hátralékai egy részének leírását megtagadta.
12. A választmány 1899. évi 235. sz. határozata, mely Tabakovics Iván irodavezetőnek 600 kor. személyi pótlékot engedélyez.

Nagy-Kikinda, 1900. évi április hó 25-én.

JANKÓ ÁGOSTON s. k.,
igazgató.

*) Az alapszabályok 4. §-a következőképpen szól: A társulati tagok törvényes jogait a közgyűléseken érdekeltségük arányában személyesen, vagy a közgyűlésnek előzetesen bejelentett megbízottjaik által gyakorolják.

A közgyűlésen a társulati tagok a kétszeres társulati kivétel szerinti számított közrejárulási összegnek minden 200 koronája után egy-egy szavazattal bírnak; önálló szavazatra azonban csakis az van jogosítva, a kinek kétszeres kivétel szerinti közrejárulása legalább 200 koronát tesz.

Kétszáz koronánál kevesebbet fizető tagoknak joguk van csoportosulni és közös megbízottjuk által összes érdekeltségük arányában szavazataikat gyakorolni, ha megbízottjaikat a közgyűlés napja előtt legalább 3 nappal az igazgatóságnál előzetesen a közgyűlésnek bejelentik, jogukban állván nemcsak egy közgyűlésre, hanem állandó megbízottat is választani, a ki minden év első hónapjában az igazgatóságnál bejelentendő.

Azon kisebb érdekeltek szavazati jogát, a kik önként nem csoportosulhatnak és a kik megbízottjaikat előzetesen be nem jelentik, azon község előjárósága gyakorolja, a mely község határában az illető területek fekszenek még azon esetben is, ha egy-egy község határbeli kisebb érdekeltek összes kétszeres kivétel sem tenne ki kétszáz koronát.

**) Az alapszabályok módosítására vonatkozó javaslat a 103. számú 1898. évi választmányi határozatban foglaltatik, mely határozat az érdekeltséggel annak idejében közölve lett.

Torontali helyi érdekű vasutak menetrendje.

Érvényes: 1900. évi május hó 1.-től.

Oda.				Nagy-Becskerek—Zsombolya.				Vissza.				Oda.				Nagy-Becskerek—Pancsova.				Vissza.			
Vegyes-vonat				Vegyes-vonat				Vegyes-vonat				Vegyes-vonat				Vegyes-vonat				Vegyes-vonat			
12.	14.	16.	18.	1.	11.	13.	15.	17.	116.	112.	114.	115.	111.	113.	113.	115.	111.	113.	115.	111.	113.		
I-III. osztály				I-III. osztály				I-III. osztály				I-III. osztály				I-III. osztály							
—	—	—	—	ind. Budapest-nyugati-pályaudvar	—	—	—	—	—	700	815	—	—	—	—	ind. Budapest-nyugati-pályaudvar	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Szeged	—	—	—	—	—	147	1146	—	—	—	—	„ Szeged	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	ind. Nagy-Kikinda	—	—	—	—	—	470	126	—	—	—	—	ind. Nagy-Kikinda	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	ind. Nagy-Becskerek (2.)	—	—	—	—	—	820	525	—	—	—	—	ind. Nagy-Becskerek (1.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Nagy-Becskerek-Bpart (2. 7.)	—	—	—	—	—	823	528	—	—	—	—	„ Nagy-Becskerek-Bp. (1. 7.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Nagy-Becskerek-Bpart (2. 7.)	—	—	—	—	—	828	530	—	—	—	—	ind. Nagy-Becskerek-Bp. (1. 7.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Nagy-Becskerek-Gytelep	—	—	—	—	—	840	542	—	—	—	—	„ Nagy-Becskerek-Gytelep	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Sándorudvar (2.)	—	—	—	—	—	850	552	—	—	—	—	„ Sándorudvar (1.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Pancsova (2.)	—	—	—	—	—	450	—	—	—	—	—	ind. Zsombolya (1.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Sándorudvar (2.)	—	—	—	—	—	500	—	—	—	—	—	„ Temesvár-Józsefváros (6.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Lázárföld	—	—	—	—	—	856	553	—	—	—	—	ind. Versecz (3.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Pusztá-Kenderes	—	—	—	—	—	910	608	—	—	—	—	ind. Sándorudvar (1.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Lajosmajor	—	—	—	—	—	947	644	—	—	—	—	„ Écska-Zsigmondfalva	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Szárcsa	—	—	—	—	—	1005	702	—	—	—	—	„ Tomasovác	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Szécsány (3. 4.)	—	—	—	—	—	1020	727	—	—	—	—	„ Torontál-Ozora	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Versecz (3.)	—	—	—	—	—	850	—	—	—	—	—	„ Antalfalva (5.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Számos (4.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	„ Számos (3.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Antalfalva (5.) (Számoson át)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	„ Alibunár (4.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Alibunár (4.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	„ Szécsány (4.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Pancsova (2.) (Számoson, Antalfalván át)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	„ Nagy-Becskerek-Bpart (1.) (Szécsányon át)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Versecz (3.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	„ Temesvár-Józsefváros (6.) (Szécsányon át)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Alibunár (4.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	ind. Antalfalva (5.)	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Szécsány (3. 4.)	—	—	—	—	—	434	1036	731	—	—	—	„ Torontál-Vásárhely	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Módos (6.)	—	—	—	—	—	445	1053	748	—	—	—	„ Czrepája	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Temesvár-Józsefváros (6.)	—	—	—	—	—	500	1111	807	—	—	—	„ Ferenczhalom	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Temesvár-Józsefváros (6.)	—	—	—	—	—	516	1130	826	—	—	—	„ *Torontál-Almás	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Módos (6.)	—	—	—	—	—	526	1142	838	—	—	—	„ Pancsova	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Fény	—	—	—	—	—	540	1158	854	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Párdány	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Jánosföld	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Ó-Telek	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Óregfalva	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Torontál-Ujvár	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Csene	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Kurjácska	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Kécsa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Klári	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Uj-Zsombolya (7.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Uj-Zsombolya (7.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Zsombolya (7.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Szeged	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Budapest-nyugati-pályaudvar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	„ Temesvár-Józsefváros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Keskenyvágányú vonal.

Oda.				Nagy-Becskerek-Bégapart—Zsombolya.				Vissza.				
Vegyes-vonat				Vegyes-vonat				Vegyes-vonat				
512.	514.	516.	—	511.	513.	515.	517.	—	—	—	—	
I-III. osztály				I-III. osztály				I-III. osztály				
—	—	—	—	ind. Nagy-Becskerek-Bégapart (1.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Zsombolya (1.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Temesvár-Józsefváros (6.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Versecz (3.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Szécsány (1. 3.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Csott (3.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ *Bóka megállóhely	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Jarkovác	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Számos (5.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Pancsova (2.) (Antalfalván át)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Antalfalva (5.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Nagy-Becskerek (2.) (Antalfalván át)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Nagy-Becskerek (2.) (Antalfalván át)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Antalfalva (5.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Pancsova (2.) (Antalfalván át)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Számos (5.)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Dobricza	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Ferdinándfalva	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Iláncsa	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Kevi-Szöllös	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Uj-Alibunár	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Alibunár	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Versecz	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	„ Temes-Kubin	—	—	—	—	—	—	—	—

Jelmagyarázat. *) Feltételes megállás fel- vagy leszálló utasok számára. Megjegyzések. 1. Az állomások neve mellett balról álló időadatok felülről lefelé, a jobbról állók pedig alulról felfelé olvashatók. — 2. Az indulási és érkezési idők középső oszlopai időre vonatkoznak. — 3. Az éjjeli idő, esti 600 órától reggeli 559 percig, a percekkel jelző számjegyeknek aláhúzásával, gyorsvonatok által közvetített csatlakozások időadataiban az órák vastagabb számjegyekkel vannak nyomtatva. — A saját vonalak elágazási állomásainál zárójelbe közölt számok a személyszállító vonal menetrendjének sorszáma. — A személyszállító vonatok részletes menetrendjét tartalmazó zsebréti könyvecskék 16 fillérért az állomásokon a Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.

Zápor
hová a
minden
Pleitz Fer
Nagybec
hová a
sek és a
natkozó
Te
Nagybe
A
művészt
jelenti ez
S ter
hogyan el
volt és o
Mert
raszóló
től koszo
doljunk v
tott. Tele
nemes és
kecsgette
adáz tus
igaza a k
lettek a m
A m
küek ó re
van a sz
szakadat
a porba,
alkotásról
minden a
kereszttel
És pl
viselés a
hirre szom
tének nagy
szóló —
nek —
kivinni ide
istápolhat
nemzeteket
vet, idegen
maskodják
És há
telen tusá
kerüljenek
kedvükből
A „TO
VÁR
Várok a
ügy érte
Vagy tal
Ezernyi
Tavaszi
Remegő
De az er
Dalos lel
Várok a
S ugy ér
Az én ár
Sok szá
Minden
Nem szeg
Késő, hit
Enyészet
Várok a
Gyöngyvir
Bókoló
Csakis tég
Künn járt
Szólni sem
S megkösz
Hogy ilyen
Azt hiszi
En pedig
A ki elki
S a kt a
Azt suga
Hogy a b
S meghaj
Maga az
Várok a
Az én bus
Az lesz a
Minden, a
Gyöngyvir
S hogyha
Csöndes e
Illata utra
*) A hété